

# **II Latin American Wakeboard Championship and II Panamerican Wakeboard Championship**

## **II Campeonato Latinoamericano y II Campeonato Panamericano de Wakeboard**

9 al 16 de OCTUBRE de 2017

BOLETÍN No. 1

CORPORACION CLUB LOS LAGARTOS,SEDE BOGOTÁ- COLOMBIA



## **BIENVENIDA**

La Federación Colombiana de Esquí Náutico y Wakeboard (Fedesquí) tiene el placer de invitar a todas las federaciones americanas y a sus miembros federados al **II Campeonato Latinoamericano y II Campeonato Panamericano de Wakeboard**, que tendrá lugar del 9 al 15 de octubre de 2017 en las instalaciones del Club Los Lagartos de Bogotá, el cual se realizará bajo la supervisión y reglas de la COLAEN y la Confederación PANAMERICANA.

## **WELCOME**

The Colombian Waterski and Wakeboard Federation (Fedesquí) is pleased to invite all Federations and their federated members to the **II Latin American Championship and II Pan American Wakeboard Championship**, which will take place from October the 9<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup> of 2017 at the Club facilities of Los Lagartos de Bogotá, which will be carried out under the supervision and rules of the COLAEN and the PAN AMERICAN Confederation.

## **LUGAR DE LA COMPETENCIA:**

El Club los Lagartos, sede Bogotá, se encuentra a 20 minutos del aeropuerto internacional El Dorado que atiende a la ciudad de Bogotá. *"El escenario de este relato es un bellissimo paraje de la sabana de Bogotá, recostado en las suaves ondulaciones de Suba y pródigamente dotado por la naturaleza, el que, con el correr de los tiempos, y gracias al idealismo y al esfuerzo entusiasta de un puñado de amigos, se convirtió en uno de los más confortables y atractivos clubes sociales y deportivos de la ciudad. Se conjugan allí las más preciadas características de la altiplanicie. Aguas abundantes que fertilizan y refrescan, tierras planas de ubérrima fertilidad y ligeras elevaciones que rompen la monotonía de la inmensa sabana y deparan a este lugar un régimen de vientos suaves y lluvias atemperadas. Está situado hacia el noroeste de la ciudad, a muy*

*poca distancia de sus barrios residenciales, en las cercanías del viejo camino de Suba, la primera y más antigua ruta de los conquistadores, la única que comunicó el imperio de los chibchas y la capital colonial con las feraces tierra del norte, y más allá, con el río de la Magdalena y las rutas marítimas de la metrópoli".* Es un escenario ideal para nuestro deporte al contar con todas las facilidades de un club campestre alrededor de la ciudad, goza de extensos campos y de completos escenarios deportivos que han sido en varias ocasiones sede de eventos nacionales e internacionales.

El lago tiene aproximadamente 800 metros, cuenta con las especificaciones adecuadas para el desarrollo ideal de la modalidad de wakeboard. Ha sido escenario de numerosas competencias nacionales de wakeboard e internacionales de esquí, entre ellas el Campeonato Panamericano de Esquí Náutico 2014. <http://www.clublagartos.com/clublagartos/?q=node/9>

### **PLACE OF COMPETITION:**

The Club los Lagartos, Bogotá headquarters, is located 20 minutes from the international airport El Dorado that serves the city of Bogotá. "The setting of this story is a beautiful place in the savannah of Bogota, lying in the subtle undulations of Suba and lavishly Endowed by nature, which, over time, and thanks to the idealism and enthusiastic effort of a handful of friends, became one of the most comfortable and attractive social and sports clubs of the city. The most precious characteristics of the upland. Abundant waters that fertilize and refresh, flat lands of fertile fertility and slight elevations that break the monotony of the immense savannah and give to this place a regime of gentle winds and tempered rains. It is located towards the northwest of the city, at very short distance The first and oldest route of the conquerors, the only one that communicated the empire of the Chibchas and the colonial capital with the fertile land of the north, and beyond, with the River of the Magdalena and the maritime routes of the metropolis ". It is an ideal setting for our sport by having all the facilities of a country club around the city, it enjoys extensive fields and

complete sports scenarios that have been in several occasions home to national and international events.

The lake is approximately 800 meters, has the appropriate specifications for the ideal development of wakeboarding. It has been the scene of numerous national wakeboarding and international ski competitions, including the 2014 Pan-American Ski Championship.

<http://www.clublagartos.com/clublagartos/?q=node/9>



## **TRANSPORTE:**

Los participantes deberán llegar al Aeropuerto Internacional el Dorado de la Ciudad de Bogotá, ubicado a 11.8 km de la sede del evento. En el aeropuerto podrán encontrar taxis que los lleven. Estos transportes alrededor de la zona del aeropuerto no deberían costar más de 20USD.

La organización del campeonato otorgará un viaje aeropuerto-hotel hotel-aeropuerto por cada delegación. Se deberá informar la llegada de la mayoría de su delegación una semana antes para poder organizar el transporte al hotel oficial del evento. Envíen sus emails a [info@fedesqui.com.co](mailto:info@fedesqui.com.co)

## **TRANSPORTATION:**

Participants should arrive at the El Dorado International Airport of the City of Bogotá, located 11.8 km from the venue of the event. At the airport you can find taxis. The ride around the airport area should not cost more than 20USD.

The organization of the championship will grant a trip airport-hotel hotel-airport for each delegation. The arrival of the majority of your delegation should be informed a week before to arrange the transportation to the official hotel of the event. Send your emails to [info@fedesqui.com.co](mailto:info@fedesqui.com.co)

## **ALQUILER DE AUTOMOVIL:**

El aeropuerto de Bogotá cuenta con varias empresas para alquilar de automóviles.

<http://www.rentalcars.com/> les puede proveer de diferentes opciones con diversas empresas.

## **CAR RENTAL:**

Bogota Airport has several companies for renting cars.

<http://www.rentalcars.com/> can provide you with different options with different companies.

## **INSCRIPCIONES:**

Las federaciones que tengan la intención de participar deberán enviar una carta de "Intención de Participación" a [info@fedesqui.com.co](mailto:info@fedesqui.com.co) antes del 25 de Julio de de 2017.

La inscripción a cada torneo tendrán un costo de **220 USD por campeonato por participante**, pero si el atleta participa en los dos campeonatos, Latinoamericano y Panamericano de Wakeboard, tendrá un valor único de inscripción de **350 USD por participante**. Estos pagos incluyen la participación en el torneo, el almuerzo de los riders y los oficiales durante los días de competencia y la cena del banquete del día de premiación del torneo.

Las inscripciones deberán ser pagadas a la Federación Colombiana de Esquí Náutico y Wakeboard a través del Banco **ITAÚ**, o en su defecto, antes del inicio de Congreso Técnico que se realizara justo antes de cada campeonato. **Fecha límite de inscripción nominal, lunes 28 de Septiembre de 2017.**

## **GIROS INTERNACIONALES EN DOLARES AMERICANOS USD**

**Banco Intermediario:** Citibank, New York N. Y

**Código Swift:** CITIUS33

**Aba:** 021000089

**Banco del Beneficiario:** Banco Corpbanca Colombia S.A (formerly Helm Bank S.A.)

**Cuenta:** 10953817

**Código Swift:** BCTOCOBB

**Beneficiario:** Federación colombiana de Esquí Náutico

**Cuenta:** 757040035 Corriente

**Detalles del Pago:** Inscripciones y horas practicas.

## **REGISTRATION:**

Federations that intend to participate must send a letter of "Intention of Participation" to [info@fedesqui.com.co](mailto:info@fedesqui.com.co) before July 25, 2017.

Registration for each tournament will cost **USD 220** per championship per participant, but if the athlete wishes to participate in both, Latin American and Panamerican, will have a one registration fee of **350 USD** per participant. These payments include participation in the tournament, lunch the riders during the days of competition and the banquet dinner of the medal ceremony.

Entries fees must be paid to the Colombian Federation through the ITAÚ Bank, or the latest, before the start of the Technical Congress that will be held just before each championship. **Nominal registration deadline Monday September 28, 2017.**

## LANCHAS OFICIALES / OFFICIAL TOW BOAT

### *SUPER AIR NAUTIQUE 230 MODELO 2012*



### **ENTRENAMIENTOS:**

#### **1. Entrenamientos no oficiales**

Será posible entrenar en la sede el 5 y 6 de octubre de 2017 desde las 8:00 am a 5:00. Los entrenamientos tendrán un costo de \$240 dólares americanos la hora (40 USD por 10 minutos) y deberá ser pagado en efectivo antes del inicio de dicho entrenamiento al Club directamente. Estos turnos estarán sujetos a los tiempos dispuestos por el club.

Los días 7 y 8 de octubre según la reglamentación de la COLAEN y la Panamericana, el tiempo será dividido equitativamente entre los participantes inscritos independientemente si es para el Campeonato Latinoamericano o Panamericano. De esta manera se procederá a la distribución de tiempo solicitada por cada país. Cada país podrá reservar un máximo de dos horas. Este

entrenamiento deberá ser cancelado a la Federación directamente bajo las mismas condiciones.

La fecha para entrenamiento debe ser solicitada por correo electrónico E-Mail: [info@fedesqui.com.co](mailto:info@fedesqui.com.co) quien confirmará por el mismo medio el tiempo asignado y el valor a pagar. Los cupos serán asignados según orden de solicitud hasta que estos se agoten.

## **TRAINING:**

### **1.Unofficial training**

Unofficial training It will be possible to train at the lake on October 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> 2017 from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Training will cost \$ 240 USD per hour (40 USD per 10 minutes) and must be paid in cash before the start of the training directly to the Club. These shifts will be subject to the times set by the club.

On October 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> , according to the regulations of COLAEN and Panamerican Confederation, the time will be divided evenly among the registered participants, regardless of whether it is for the Latin American or Pan American Championship. In this way, the distribution of time requested by each country will proceed. Each country can book a maximum of two hours. This training must be canceled to the Federation directly under the same conditions. The date for training must be requested by e-mail E-Mail: [info@fedesqui.com.co](mailto:info@fedesqui.com.co) who will confirm by the same means the time allotted and the amount to be paid.

The spots will be allocated according to order of application until they are exhausted.

## **PROGRAMA TENTATIVO DEL EVENTO**

**Jueves 05, viernes 06 de octubre de 2017:** - *Practicas NO Oficiales*

**Sábado 07 de octubre de 2017:**  
- *Arribo de Delegaciones*  
- *Practicas NO Oficiales*



**Domingo 08 de Octubre de 2017**

- *Prácticas NO Oficiales*
- *Reunión de Jueces*
- *Reunión de Capitanes Campeonato latinoamericano*

**Lunes 09 de octubre de 2017**

- *Primer día de Competencia Campeonato Latinoamericano*

**Martes 10 de octubre de 2017**

- *Segundo día de Competencia Campeonato Latinoamericano*
- *Reunión de Capitanes Campeonato Panamericano*

**Miercoles 11 de octubre de 2017**

- *Ceremonia de Inauguración Campeonatos LATINO y PANAM*
- *Primer día de Competencia Campeonato Panamericano*
- *Reunión del Concejo Panamericano de Wakeboard*

**Jueves 12 de octubre de 2017**

- *Segundo día de Competencia Campeonato Panamericano*

**Viernes 13 de octubre de 2017**

- *Tercer día de competencia Campeonato Latinoamericano*

**Sábado 14 de octubre de 2017**

- *Tercer día de competencia Campeonato Panamericano*

### ***Cena de clausura y premiación***

#### **TENTATIVE EVENT PROGRAM**

**Thursday 05, Friday 06 October 2017:**

- NOT Official Practices

**Saturday 07 October 2017:**

- Arrival of Delegations  
NOT Practices Official

**Sunday October 08 2017:**

- NOT Official Practices
- Judges Meeting
- Captains Meeting of Latin American Championship

**Monday, October 09, 2017:**

- First day of Latin American Championship Competition

**Tuesday, October 10, 2017:**

- Second day of Latin American Championship Competition
- Pan American Championship Captains' Meeting

**Wednesday 11 October 2017:**

- Inauguration Ceremony LATINO and PANAM Championships
- First Day of Pan American

**Thursday, October 12, 2017:**

- Second Day of Pan American Championship Competition

**Friday 13 October 2017:**

- Third day of competition Latin American Championship

**Saturday, October 14, 2017:**

- Third day of competition Pan American Championship

**Closing dinner and medal ceremony**

**INFORMACION GENERAL**

- Colombia no requiere de Visa, pero para el ingreso al país se requiere tener al día la vacuna contra la Fiebre Amarilla por ser un país selvático.
- El pronóstico del clima en la Ciudad de Bogotá `para estas fechas está entre los 10° y 19° Grados centígrados.

- La Moneda local es el Peso Colombiano. Visa, American Express y MasterCard son aceptadas en casi todos los establecimientos.
- Tasa de cambio a la fecha: 1 Dólar Americano = \$ 3.025 pesos Colombianos.

## **GENERAL INFORMATION**

- Colombia does not require a Visa, but to enter the country it is necessary to keep up the Yellow Fever vaccine because it is a jungle country.
- The weather forecast in the City of Bogotá for these dates is between the 10th and 19th Celsius degrees.
- The local currency is the Colombian Peso. Visa, American Express and MasterCard are accepted in almost all establishments. - Exchange rate to date: 1 US Dollar = \$ 3,025 Colombian pesos.

-

## **HOSPEDAJE/ HOTEL**

Sera notificado posteriormente.  
Will be posted on a second bulletin

## **ANEXO TECNICO**

### **Categorías**

**Sub 9 –Youngsters**(esta categoría no suma a la posición por equipos) *Nacidos 2008 o antes*

**Niños-Boys** *Nacidos 2003 o después*

**Niñas-Girls** *Nacidas 2003 o después*

**Juveniles Masculino-Juniors Men** *Nacidos 1999 o después*

**Juveniles Femenino-Juniors Women** *Nacidos 1999 o después*

**Masters Masculino-Masters Men** *Nacidos 1987 o antes*

**Masters Femenino-Masters Women** *Nacidos 1987 o antes*

**Veterans Masculino-Veteran Men** *Nacidos 1977 o antes*

**Veterans Femenino-Veteran Women** *Nacidos 1977 o antes*

**Open Masculino-Open Men** *Sin restricción de edad*

## **Open Femenino-Open Women** *Sin restricción de edad*

**Nota:** Se abrirá una categoría siempre y cuando haya mínimo 3 participantes en dicha categoría.

### **TECHNICAL ANNEX CATEGORIES**

#### **Sub 9 -Youngsters (this category does not add up to the team position)**

*Born in 2008 or earlier.*

**Boys** *Born in 2003 or earlier.*

**Girls** *Born in 2003 or earlier.*

**Juniors Men** *Born in 1999 or earlier.*

**Juniors Women** *Born in 1999 or earlier.*

**Masters Men** *Born in 1987 or earlier.*

**Masters Women** *Born in 1987 or earlier.*

**Veteran Men** *Born in 1977 or earlier.*

**Veteran Women** *Born in 1977 or earlier.*

**Open Men** *No age restriction.*

**Open Women** *No age restriction.*

### **EQUIPOS NACIONALES**

Un equipo estará compuesto por un máximo de 10 riders, con un máximo de 2 en la misma categoría. Los atletas que no son parte de un equipo pueden competir como individuales y su inscripción debe ser presentada a través de su respectiva Federación. Por país máximo se podrán inscribir 24 personas contando el equipo y sus rider individuales.

Aunque se promueve tener una participación mixta de hombres y mujeres dentro de un equipo, no es obligatorio. Las Federaciones deben nominar a los riders integrantes de su equipo representativo hasta las 8:00 pm, un día antes del primer día del evento, después de lo cual a todos los riders que no estén incluidos en esa nominación, se los tendrán en cuenta como riders individuales y no podrán sumar puntos al equipo.

En el caso de un rider lesionado, el capitán del equipo puede sustituirlo, pero sólo dentro de la misma categoría. Los reemplazos no están permitidos una vez que comience el evento.

El Campeonato Panamericano será evento clasificatorio para los Juegos Panamericanos de Lima 2019 en la categoría Open, tanto para hombres como para mujeres

### **NATIONAL TEAMS**

A team will consist of a maximum of 10 riders, maximum two in the same category. Athletes who are not part of a Team can compete as Individuals and their registration must be submitted through their national federation. A maximum of 24 riders can be registered by country, team and individual riders. Although it promotes a mixed participation of men and women within a team, it is not mandatory. The Federations must nominate the riders of their team until 8:00 pm, one day before the first day of the event, after which all riders not included in that nomination will be considered as individual riders and cannot add points to the team.

In the case of an injured rider, the team captain may replace him, but only within the same category. Replacements are not allowed once the event begins.

The Pan American Championship will be a qualifying event for the Pan American Games in Lima 2019 in the Open category, for both men and women.